



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

H53-85 环氧中间漆

H53-85 Epoxy Intermediate Paint

产品说明

Product Description

一种双组分、高固体份、低挥发性有机化合物（VOC）含量的环氧树脂中间漆。

A two-component, high solid, low volatile organic compound (VOC) epoxy resin intermediate paint.

设计用途

Intended Uses

作为厚膜型中间涂层，高性能漆系的一部分，具有杰出的屏蔽保护作用，适用于各种侵蚀性环境，例如：海上设施、桥梁、化工厂和石化厂、发电站、造纸厂及工业楼宇。

As part of the thick film intermediate coating and high-performance paint system, this product provides excellent shielding and protection and is suitable for a wide range of corrosive environments, such as offshore installations, bridges, chemical and petrochemical plants, power stations, paper mills and industrial buildings.

加入片状云母氧化铁颜料，可增强屏蔽作用，提高漆系的长期复涂性，使得该涂料成为适于装运前在制作工厂施工，在现场进行最终复涂的理想产品。

The addition of flake mica iron oxide pigment can enhance the shielding effect and improve the long-term repainting performance of the paint system, so that the paint is an ideal product for application in the manufacturing plant before shipment and final repainting on site.

H53-85 的快速固化和复涂性，为生产提供灵活性，使得该产品成为适用于新建设施和在现场进行维修保养的涂料。

The rapid curing and repainting of H53-85 provide flexibility for production, so that the product is suitable for new facilities and on-site maintenance.

涂装数据

Coating Data

颜色 Color	灰白色，浅灰云母氧化铁色等有限颜色范围 Limited color range, such as gray white, light gray mica iron oxide color			
光泽 Gloss Level	哑光 matte			
体积固体份 Volume Solids	80±2%			
典型厚度 Typical Thickness	干膜厚 100-200 微米 dry film thickness of 100-200 microns.			
理论涂布率 Theoretical Coverage	在 100 微米干膜厚度情况下，8.0 平方米/公升 8.0 m ² /L at the dry film thickness of 100 microns.			
实际涂布率 Practical Coverage	允许适当的损耗系数 allow proper loss coefficient			
施工方法 Method of Application	空气喷涂，无气喷涂，刷涂，滚涂 air spraying, airless spraying, brush coating, roller coating			
干燥时间 Drying time	推荐面漆重涂间隔 Overcoating interval with finish			
温度 Temperature	表干 Touch Dry	硬干 Hard Dry	最小 Minimum	最大 Maximum
10°C	3 小时/ hours	24 小时/ hours	24 小时/ hours	无限制/ Unlimited
15°C	2 小时/ hours	20 小时/ hours	20 小时/ hours	无限制/ Unlimited
25°C	1.5 小时/ hours	15 小时/ hours	15 小时/ hours	无限制/ Unlimited
40°C	1 小时/ hours	12 小时/ hours	12 小时/ hours	无限制/ Unlimited

产品数据

Product Data

产品重量 Product Weight	理论值 Calculated : 1.71 kg/L				
包装规格 Pack Size	包装规格 Unit Size	A 组份 Part A		B 组 Part B	
	20 公升 litre	体积 Vol	包装 Pack	体积 Vol	包装 Pack
		16.5 公升 litre	20 公升 litre	3.5 公升 litre	4 公升 litre
关于可提供的其它包装规格，请与我们联系。 For availability of other pack sizes, please contact us.					
贮存 Storage	贮存期限 Shelf Life	在 25° C 时，至少为 12 个月。此后应在检查后再使用。贮存于干燥、阴凉的环境之中，远离热源及火源。 12 months minimum at 25°C. Subject to re-inspection thereafter. Store in dry, shaded conditions away from sources of heat and ignition.			

表面处理

Surface treatment

所有待涂表面应清洁、干燥且无污染物。涂覆前，所有表面应按照 ISO 8504: 2000 标准进行评估和处理。

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站:www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

H53-85 环氧中间漆

H53-85 Epoxy Intermediate Paint

All surfaces to be coated shall be clean, dry and free from contaminants. All surfaces shall be evaluated and treated in accordance with ISO 8504:2000 prior to application.

喷射处理

Abrasive Blast Cleaning

采用钢砂进行喷砂清理至 Sa2.5 (ISO 8501-1:2007) 或 SSPC-SP6 的标准。如果在喷砂清理和施工 H53-85 之间发生了氧化，表面应再行喷砂清理至规定的目视标准。

The surface is sand-blasted to conform to Sa2.5 (ISO 8501-1:2007) or SSPC-SP6 standard. If oxidation occurs between sand blasting and H53-85 application, the surface shall be sand-blasted to conform to the specified visual standard.

通过喷砂清理过程暴露出来的表面缺陷，应打磨、填没或以合适的方式进行处理。

Surface defects exposed during the sand blasting process shall be polished, filled or treated in a suitable manner.

建议 50-75 微米的尖角状表面粗糙度。

It is recommended that the angular surface roughness be 50-75 microns.

预涂有底漆的表面

Surface precoated with primer

所有用于 H53-85 底下的适用底漆应施工在采用钢砂进行喷砂清理，达到 Sa2.5 (ISO 8501-1:2007) 或 SSPC SP6 标准的表面上。

All applicable primers used for H53-85 undercoat shall be applied on surfaces that have been sand-blasted with steel grit to conform to Sa2.5 (ISO 8501-1:2007) or SSPC SP6 standard.

建议 50-75 微米的尖角状表面粗糙度。

It is recommended that the angular surface roughness be 50-75 microns.

预涂有锌粉底漆的底材

Substrate precoated with zinc dust primer

施工 H53-85 前，确保底漆表面清洁、干燥且无任何污染物和锌盐。复涂前，确保锌粉底漆已完全固化。

Before applying H53-85, ensure that the primer surface is clean, dry and free of contaminants and zinc salts. Before repainting, ensure that the zinc dust primer has been fully cured.

施工说明

Construction description

混合 mixing

本产品分两罐装，组成一个单元。使用时应按规定比例成对一次性混合。一经混合，必须在规定的混合寿命内使用。

This product is filled in two cans which form a unit. When being used, they shall be mixed in pairs by the prescribed proportion. Once they are mixed, it must be used within the specified mixing life.

(1) 采用动力搅拌器搅拌基料 (A 组分)。

(1) Stir base materials (component A) with a power stirrer.

(2) 将全部固化剂 (B 组分) 和基料 (A 组分) 混合，并采用动力搅拌器彻底搅拌。

(2) Mix all curing agents (component B) and base materials (component A) and thoroughly stir with a power stirrer.

混合比例 Mixing ratio

16.5 : 3.5 体积比 by volume

混合使用寿命 Mixing service life

10°C 15°C 25°C 40°C

12 小时/hours 8 小时/hours 4 小时/hours 2 小时/hours

推荐施工方法

无气喷涂 喷嘴直径 0.53-0.63 毫米喷嘴处的油漆总压力不低于 190 千克/平方厘米

Recommended construction method

Airless spraying: nozzle diameter: 0.53-0.63mm; the total paint pressure at the nozzle shall not be less than 190kg/cm².

稀释剂 thinner

环氧专用稀释剂

Epoxy thinner

作业暂停

勿要让涂料保留在漆管、喷枪或喷涂设备中。采用环氧稀释剂彻底冲洗所有设备。油漆混合后不宜重新密封，如果工作中断时间过长，建议重新混合一组新的油漆进行施工。

Operation suspension

Do not retain paint in the paint tube, the spray gun or the spraying equipment. Rinse all equipment thoroughly with epoxy thinner. It is not recommended to reseal the paint after mixing. If the work is interrupted for too long time, it is recommended to remix a set of paints for construction.

清洗

所有设备在使用后，应立即采用环氧稀释剂进行清洗。在日常工作过程中定时冲洗喷涂设备，是一个良好的习惯。清洗频率取决于喷涂量、温度、喷涂时间，包括中断的时间等因素。

Cleaning

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

2

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站:www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

H53-85 环氧中间漆

H53-85 Epoxy Intermediate Paint

All equipment shall be cleaned immediately with epoxy thinner after use. It is a good habit to wash the spraying equipment regularly in daily work. The cleaning frequency depends on quantity of spray, temperature and spraying time, including interruption time and other factors.

剩余漆料和空罐均应根据有关的地区法规处理

Residual paint and empty cans shall be disposed in accordance with the relevant regional regulations

产品特性

Product characteristics

本产品必须仅采用推荐的常州东方涂料尼日利亚有限公司稀释剂进行稀释。采用其他稀释剂，特别是那些含有酮类的稀释剂，会严重抑制涂料的固化过程。

This product must be diluted only with the recommended diluent manufactured by CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD. The use of other diluents, especially those containing ketones, will seriously inhibit the paint curing process.

被涂表面温度必须至少高于露点 3° C。

The coated surface temperature must be at least 3°C above the dew point.

与所有环氧树脂漆一样，H53-85 暴露在大气环境中就会发生粉化和退色。但是，这种现象不会影响防腐性能。

Like all epoxy resin paints, H53-85 will be powdered and faded being exposed to atmospheric conditions. However, this phenomenon will not affect the corrosion resistance.

为了确保最长时间的复涂性，不要发生过度施工的现象，表面应完全清洁，无任何污染物，由于云母氧化铁颜料的粗糙特性，污染物可能会存在与表面上的纹路中。

In order to ensure the longest repainting, excessive application shall not be allowed. The surface shall be completely clean and free of any pollutants. Due to the roughness of mica iron oxide pigment, pollutants may exist in the grains of the surface.

与所有云母氧化铁含量高的产品一样，只能配制较深颜色的涂料，因此，采用某些颜色的薄涂膜面漆时，可能需要施工二道涂层，才能达到良好的遮盖力。

Like all products with high mica iron oxide content, this product can be only used for preparing dark paints. Therefore, when the thin film finish of certain color is used, two coatings may be applied to achieve good covering effect.

涂覆于老化过的 H53-85 的涂层间附着力相对于涂覆于新的涂层上附着力有所下降，但是仍可满足规定用途的需要。

Compared with the adhesion of the product coated on the new coating, the adhesion of the product coated between aged H53-85 coatings is reduced, but the adhesion can still meet the requirements for the specified use.

系统配套性

System compatibility

建议以下油漆与 H53-85 配套使用: H06-1 环氧富锌底漆、H53-82 环氧磷酸锌底漆、H53-81 厚浆型环氧通用油漆、S52-68 脂肪族聚氨酯面漆、FC52-68 氟碳面漆、S52-2 丙烯酸聚氨酯面漆。

It is recommended that the following paints be used together with H53-85: H06-1 epoxy zinc-rich primer, H53-82 epoxy zinc phosphate primer, H53-81 high build general-purpose epoxy paint, S52-68 aliphatic polyurethane coating, FC52-68 fluorocarbon finish and S52-2 acrylic polyurethane finish.

还可提供其他油漆配套使用，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

Other paints are also provided for compatible application. Please consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD..

安全注意事项

Safety precautions

本产品旨在由工业领域中的专业施工人员按照本手册、材料安全数据手册和包装容器上所给定的建议进行施工。未经查阅常州东方涂料尼日利亚有限公司为其客户提供的材料安全数据手册（MSDS），不得使用本产品。This product shall be used by professional coating workers on the production site in accordance with the recommendations in this manual, the material safety data sheet and the instructions on the packaging containers. This product shall not be used without consulting the material safety data sheet (MSDS) provided by CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD. to its customers.

所有与施工和使用本产品有关的工作，都必须根据各种有关的国家卫生、安全和环保标准与法规进行。All work related to the construction and use of the product must be carried out in accordance with the relevant national health, safety and environmental standards and regulations.

如果需要在涂有本产品的金属上进行焊接或火焰切割，会产生粉尘和烟雾，因此需要用合适的个人防护设备及充分的局部通风措施。

If welding or flame cutting is required on the metal coated with the product, dust and smoke will be generated. Therefore, appropriate personal protective equipment and adequate local ventilation will be required.

如果对产品的适用性存在疑惑，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

If there is any doubt about the applicability of this product, please consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD

重要说明

Important explanation

产品说明书所提供的资料并非详尽无遗，任何人因任何目的，未首先经我们书面确认而使用本说明书特别推荐以外的任何产品，则自行承担产品对其预期目的适用性这一风险。虽然以我们的最佳认知，对产品所提供的建议或声明（无论在本说明书或以其他方式提供的）均正确无误，但我们无法控制底材的质量或状况或影响该产品使用和应用的多种因素。因此，除非我们书面特别同意这种做法，否则我们对于所生产的任何产品性能问题，或因使用产品而导致的损失或损坏概不负责（在法律允许的最大范围内）。在此，我们不承担通过法律运作或其他方式的任何明示或暗示的担保或陈述包括但不限于暗示的适销性担保或针对特定用途的适用性的担保。所有供应的产品及提供指导受我们的标准销售条款和条件支配。您应要求获取本文件的副本并仔细阅读。本产品说明书所包含资料将根据经验及我们发展的政策随时进行修改。在使用产品前，与当地代表一起检查所持产品说明书为最新版本是客户的职责。The information provided in the product manual is not exhaustive. Any person who uses any product other than those specifically recommended in this manual for any purpose without our written confirmation shall be at the risk of the product's suitability for its intended purpose. Although all suggestions or statements made about the product (whether in this manual or otherwise) are correct in our best understanding, we cannot control the quality or condition of the substrate or the factors affecting the use and application of the product. Therefore, we shall not be liable (to the maximum extent permitted by law) for any performance problem of the products or any loss or damage caused by the use of the products unless we specifically agree to such practice in writing. We hereby disclaim any express or implied warranties or representations, whether by legal operation or in other ways, including but not limited to implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. All supplied products and instructions are subject to our standard sales terms and conditions. You should request a copy of this document and read it carefully. The information contained in this product manual will be modified from time to time according to experiences and our development policy. It is the customer's responsibility to check the latest version of the product manual with the local representative before using the product.

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站:www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201